

Autor: Ni Cang Tiang

The Great Demon King

Título: El Gran Rey Demonio

Autor: Ni Cang Tian (逆蒼天)

Traducción Original en inglés: volaretraslation (<http://volaretranslations.com/great-demon-king/>)

Traducido al Castellano: acabcor – Lima/Perú

Sinopsis Personalizada de etvolare:

“Si logro sobrevivir... juro que no dejaré de cumplir con mis más perversos deseos.

No es exactamente el típico pensamiento que tendrían quienes están a punto de morir. ¿Qué hará un joven cobarde cuando se reencarne en otro mundo impregnado con los poderes del mal para redefinir su destino? ¿Puede la bondad natural de la naturaleza humana triunfar sobre su inclinación a la maldad? ¿Se convertirá en un legendario rey demoníaco de sangre fría, o va a forjar su propio camino cubriendo la tierra de un nuevo tipo de terror?”

Sinopsis Original:

“Un joven tímido y cobarde recibió poderes malignos para redefinir su destino cuando reencarnó. Pero conforme va forjándose un futuro, también su personalidad comienza a cambiar. ¡Volviéndose más duro, frío e incluso sanguinario!”



EL GRAN REY DEMONIO

LIBRO I: EL BOSQUE OSCURO

CAPÍTULO 51: LA CALMA DESPUÉS DE UN ASESINATO

Esta no era la primera vez que había matado a alguien, pero si la primera vez que mataba a un ser humano como él y en comparación a matar a esos Trol de los Bosques, el impacto en su corazón fue muy superior.

Después de todo, los Trol eran de una raza diferente, y además tenían la reputación de ser ladrones inmisericordes. Para Han Shuo había sido lo mismo que matar un animal o a las criaturas mágicas, pero lo de Claude era algo completamente diferente. El miserable era un hipócrita, abusivo, violento y algo sádico. Han Shuo sin embargo, no lo había matado por eso, lo había hecho porque sabía muy bien que de otro modo perdería cualquier oportunidad de vivir tranquilamente en el futuro. Mientras fuese un esclavo no podría oponer ninguna resistencia a la venganza de un aristócrata respaldado por una familia poderosa e influyente.

Pero mientras veía como el cuerpo de Claude dejaba de convulsionar y finalmente se derrumbaba en el charco de su propia sangre, Han Shuo se sintió entumecido. Ahora había un extraño sentimiento de vacío en su interior y eso le extrañaba. No había dudado en ningún momento mientras lo apuñalaba, pero ahora que veía como la luz de los ojos de Claude se extinguía, una nueva especie de nerviosismo empezaba a apoderarse de él.

Claude no solo había sido un aristócrata, también era el hijo menor del comandante de la Legión Grifón. Si alguien se enteraba de que él lo había matado... tendría suerte si lo ejecutaban en el acto.

Han Shuo se quedó paralizado por un momento, mirando sentado el cadáver de Claude sin saber qué hacer. Entonces su expresión ligeramente aterrorizada comenzó a transformarse en una cada vez más resuelta y severamente fría.

"¡No pierdas el tiempo sintiendo! ¡Actúa! ¡Remata el trabajo!"

Finalmente, Han Shuo decidió un curso de acción y se levantó. Se acercó al cadáver con una actitud tranquila y comenzó a desvestirlo. Luego tomó todas las monedas de oro de sus bolsillos y la bolsa de viaje, su tarjeta y algunas pociones curativas que tenía guardadas pero, después de una breve reflexión, decidió que era más prudente llevarse sólo las monedas de oro. La tarjeta de cristal y los otros objetos podrían terminar incriminándolo, así que los dejó a un lado.

Cuando terminó con eso recitó un conjuro e invocó a un pequeño esqueleto al azar armado con una cuchilla de hueso. Después lo hizo arrastrar el cadáver más profundo en la espesura de los árboles, hasta que llegaron a un claro desolado cercano. Luego de revisarlo, humano y esqueleto se pusieron a cavar un profundo agujero durante varios minutos con sus cuchillas. Ahí fue donde enterraron el cadáver de Claude, luego Han Shuo regresó para limpiar los restos de sangre que había dejado atrás. Incluso tuvo la precaución de borrar con cuidado las huellas del lugar en el que había caído y rodado.

Una vez que terminó revisó varias veces los márgenes del bosque para asegurarse de que no hubiese dejado atrás ninguna pista incriminatoria. Sólo cuando estuvo seguro se dispuso a regresar, pero no lo hizo por el mismo camino por el que llegaron, sino que dio todo un rodeo adicional al norte de Drol y se detuvo para cavar un segundo agujero, donde enterró la ropa y las pertenencias de Claude. Finalmente, regresó a la ciudad usando otra calle.

Hizo todo esto porque su nueva experiencia le hacía ser cuidadoso y cauteloso. Pero era poco probable que alguien hubiera descubierto algo aunque no se hubiese tomado tantas molestias. Irónicamente era el propio Claude quien más lo había ayudado, porque en su intento de que nadie lo interrumpiese se había asegurado intencionalmente de escoger una ruta por la que no pasara nadie.

Incluso si alguien lo descubría por accidente, Han Shuo le había quitado todas las pertenencias al cadáver para que no pudieran identificarlo y pensasen que su muerte se debía a algún atraco. Estaban en Drol, esas cosas pasaban todo el todo el tiempo y un cadáver más no llamaría la atención. Nadie podría deducir cual había sido la causa real de su muerte.

Después de que Han Shuo se ocupó de estos cabos sueltos, comenzó a merodear oculto por los alrededores de la posada de Claude durante los dos días siguientes, vigilando silenciosamente todos los movimientos de los estudiantes de la magia de Luz. Confirmando con alivio que ni Irene, el Maestro Bacher o algún otro pensaban buscar al difunto. Aparentemente todos asumían que se había ido por su cuenta y ya no pensaba regresar.

Claude era un Sargento Caballero, por eso nadie pensaba que podría pasarle algo malo. Y si bien había descubierto que su cuerpo estaba afectado por un afrodisíaco, sabía que muy pocos le creerían sin importar cuanto tratase de explicar sus circunstancias. Pero a pesar de su fuerza e inteligencia, la pasión había sido su perdición. Ahora era evidente que Claude no le había dicho a nadie que pensaba ir a vengarse de "Bryan", algo que Han Shuo ya sospechaba a juzgar por el momento en que se lo había encontrado. Tan pronto como terminaron los efectos del afrodisíaco había salido directamente buscar venganza y no había tenido tiempo de intentar explicarle nada a Irene o a Beacher.

Después de confirmar que Irene y los demás se limitaban a pasear por las tiendas y gastar su dinero en armas, armaduras o pociones, sin hacer ningún movimiento para buscar a Claude, Han Shuo supo que ya podía relajarse.

En cuanto cayó la tercera noche desistió de su espionaje y se quedó en el interior de su habitación para practicar su magia demoníaca. Fue ampliando repetidamente los circuitos mágicos de su cuerpo y mejorando su flexibilidad.

Ahora estaba sentado en el borde de su cama, completamente desnudo, sudando por cada poro de su piel, empezando por su frente. Los tendones de su cuerpo estaban tan marcados que parecían estar invadidos por un montón de gusanos desplazándose bajo por debajo de su carne. Se veían más impactantes y aterradores que el más malvado de los tatuajes.

Durante todo este proceso, un temblor repentino recorrió la mente de Han Shuo mientras se hundía en un estado sin sentidos. En ese momento se olvidó de sí mismo, se olvidó del tiempo, y fue como una escultura sin vida. Sólo un ligero resplandor mágico, oscuro y magnificante, circulaba bajo su piel.

“¡TOC, TOC, TOC!”

Una serie de sonidos súbitos y escandalosos despertó bruscamente a Han Shuo. Cuando volvió a la normalidad tras recuperar el sentido, analizó rápidamente la situación y comprendió que debía haber entrado en el estado mental demoníaco Pasivo sin darse cuenta.

“¡TOC, TOC, TOC!”

Los golpes seguían y Han Shuo estaba un poco irritado porque su entrenamiento había sido interrumpido. Cogió una toalla cualquiera y la envolvió sobre su cuerpo desnudo, diciendo con irritación: -Ya voy. ¡Ya voy!-

Abrió la puerta con furia... y recibió la impresión de su vida. Todo rastro de molestia desapareció inmediatamente de su rostro para transformarse rápidamente en una expresión sonriente y habló con alegría: -Ah, son ustedes. Los estuve esperando durante mucho tiempo. Qué bueno que regresaron a salvo.-

De pie frente a su puerta estaban Fanny y Lisa, ambas parecían agotadas y su cabello estaba un poco desordenado. Llevaban varios artículos en las manos y paquetes sujetos en la espalda, como si no hubiesen terminado de desempacar. Era obvio que acababan de regresar del Bosque Oscuro.

-Bryan, así que era cierto que habías vuelto a Drol hace ya muchos días. ¡Hemos estado muy preocupadas por ti durante todo el viaje! ¿Y se puede saber cómo conseguiste dinero para alquilar una habitación tan cara!? Si no fuera porque el dueño nos lo aseguró, nunca hubiera pensado que realmente estarías hospedado aquí.- Los ojos claros de Fanny contemplaban a Han Shuo mientras hablaba arrastrando las palabras por el cansancio.

-¡Bryan, ¿qué pasó la noche en que te fuiste?! ¡No regresaste durante dos días y pensé que algo te había pasado!- dijo Lisa.

-Me alejé del campamento y acabé perdiéndome. Para cuando logré encontrar el camino de regreso, descubrí que hacía tiempo que se habían ido. No pude encontrarlos, así que decidí adelantarme y regrese directamente a la ciudad para esperarlos. Pero me alegro mucho de que todos estén bien. ¡Eso es maravilloso!- Han Shuo sonrió suavemente mientras se explicaba rápidamente y en voz baja.

Fanny se quedó mirándolo por un momento mientras pensaba y luego se volvió hacia Lisa para decirle: -Lisa, ve y termina de arreglar nuestro alojamiento con el Maestro Gene y los demás. Tengo algunas cosas que discutir con Bryan.-

Lisa miró a la Maestra con cierta sospecha y dijo: -Maestra Fanny, ya pasó bastante tiempo desde ese incidente. Y además Bryan nos salvó la vida... ¿sigues guardándole rencor?-

Su rostro de Fanny enrojeció en un dos por tres cuando escuchó a Lisa mencionar "ese incidente" de la última vez. Pero su vergüenza dio paso rápidamente a la furia: -¡No, tengo otras cosas que discutir con él! Ve a buscar una habitación para nosotras, yo terminaré rápido y te seguiré.-

Lisa no pareció completamente satisfecha por la explicación de Fanny, pero no dijo nada más y se volvió para marcharse, aunque algunos murmullos escaparon de su boca.

Tan pronto como Lisa se marchó, Fanny se volvió hacia Han Shuo y miró a la habitación en la que ella antes se había hospedado. Parecía recordar lo que había pasado la última vez, sus mejillas se sonrojaron aún más. Gimoteó ligeramente y dijo: -Bueno ¿No me vas a invitar a entrar?-

-¡Oh! Disculpe Maestra Fanny, por favor entre.- Han Shuo se sorprendió y rápidamente se hizo a un lado para dejarla pasar. En cuanto Fanny ingresó, sacó la cabeza un instante para echar una mirada al pasillo y cerró la puerta con el pestillo, como un criminal con algo que esconder.

-¿Por qué actúas tan furtivamente? Solo quiero preguntarte otra vez. ¿Qué pasó la noche en que abandonaste el campamento? ¿Dónde obtuviste las monedas de oro para quedarte en esta habitación? - Fanny se sentó y lo atravesó con una mirada penetrante.

Han Shuo todavía no se había recuperado completamente del impacto de matar a Claude, así que las preguntas de Fanny lo tomaron con la guardia baja. Lo pensó un momento y luego explicó con una sonrisa: -Esa noche salí del campamento para practicar un poco de magia necromántica, pero no me alejé mucho. Entonces ví a un Lobo Cuchilla-Viento herido y decidí perseguirlo para obtener su núcleo. Estuve siguiéndolo durante casi todo el resto de la noche y finalmente lo maté cuando no estaba prestando atención. Pero me perdí y cuando volví al campamento lo encontré desierto, por suerte encontré su nota y decidí regresar a la ciudad por el camino más corto.

No tuve problemas para regresar a Drol, y en cuanto pude vendí el núcleo y la piel del Lobo Cuchilla-Viento, por los que me dieron unas cuantas monedas de oro. Así conseguí el dinero. Supuse que regresarían aquí directamente en cuanto salieran del Bosque, así que decidí alquilar esta habitación. Eso es lo que pasó.-

Fanny se quedó un momento en silencio después de que Han Shuo terminó de hablar, como si estuviese pensando profundamente en todo lo que le dijo. Finalmente exhaló un ligero suspiro después de un rato: -¡Bryan, realmente eres completamente diferente al de antes!-

Han Shuo parpadeó y luego se esforzó para fingir una sonrisa inocente. Luego se rasco la cabeza mientras preguntaba: -¿En serio? Dígame Maestra ¿En que he cambiado?-

-En muchas maneras. Tu apariencia, cuerpo y altura, también tu personalidad y expresiones cuando hablas son muy diferentes a cuando te conocí. Creo que eres quien más se ha transformado durante este viaje. Es cierto que todos los estudiantes han madurado, eso es inevitable después de

vivir la experiencia de tener que luchar una y otra vez para mantenerse con vida. Pero nunca hubiera imaginado que tú serías el más cambiado ¡Qué chocante!- Fanny lo miró y dijo todo esto con una expresión seria

Y ahí fue cuando Han Shuo finalmente se dio cuenta de que esta excursión en el Bosque Oscuro lo había transformado sin que se diera cuenta. Los cambios en su físico eran una cosa, pero también había cambiado su manera de pensar o actuar. Y estos cambios fueron directamente proporcionales al aumento de su propio poder y de los peligros que había enfrentado. El cambio final lo había tenido después de matar a Claude con sus propias manos y la serie de reflexiones posteriores. Han Shuo había adquirido una comprensión más clara de las duras realidades de este mundo, y con eso, su corazón se había vuelto más frío y cruel.

-Maestra Fanny, dejaste una nota diciendo que se habían encontrado a dos Monstruos Devora-Hombres. ¿Al final llegaron a enfrentarse con ellos?- Han Shuo se rió ligeramente y no explicó las cosas con más detalle, más bien comenzó a preguntarle a Fanny qué les había pasado para cambiar de tema.

-¡Por supuesto, los Monstruos Devora-Hombres nos siguieron! ¡Incluso se unieron con unos Trol del Bosque para atacarnos! Finalmente lo logramos, pero después del combate y luego por tratar de evitar encontrarnos con más monstruos, acabamos desviándonos mucho de nuestra ruta original. Es por eso que nos demoramos tanto en volver a Drol.- Respondió Fanny.

Han Shuo asintió con la cabeza y estaba a punto de abrir la boca para responder... cuando de improviso frunció el ceño y se levantó de golpe. Luego miró a Fanny le habló con una expresión bastante seria: -¡Parece que tenemos problemas!-

-¡Todos en alerta! ¡Un ejército Orco se acerca a Drol por el extremo meridional! ¡Sus jinetes Wargos casi están sobre nosotros! ¡Prepárense para la batalla!-

Unos sonoros gritos de alarma resonaron por todas las calles de la ciudad, todos relacionados con la inminente invasión de un ejército orco. La guerra había llegado a Drol.



Nota del Traductor

Qué tal todos, soy Acabcor de Perú. Ustedes saben que en esta parte intento decir algo característico de mi país pero hoy no se me ocurrió nada original, así que: ¡Vengan a Perú donde esta una de las nuevas maravillas del mundo, Machu Picchu!

¿Qué tal este episodio? Creo que me quedó muy bien. ¿Saben? Me gustaría que alguien leyera la versión en inglés y me dijera cual prefiere. Seria gratificante ver si la mía se jala algunos votos. Aunque seguro el traductor al inglés me argumentaría que él ya hizo la mitad del trabajo al traducir del chino... Si, ese en realidad es un buen punto. Yo sólo conozco una palabra china y es Chifa.

Ahora el protagonista finalmente se da cuenta de que se está volviendo malvado, eso no habla bien de su capacidad introspectiva, pero en el mundo donde vive no la necesitará mucho. A veces también he querido darle su merecido a los malvados, digo ¡parece tan fácil en estas historias! En las novelas no hay capitanes de la guardia, procuradores del rey y jueces de instrucción que se pongan a buscar a quien mató al pobre diablo. Y eso que solo menciono a las autoridades de la Edad Media.

Hoy en día lo único más difícil que matar a alguien es serle infiel a tu novia. No es que yo lo sea, pero me puse a pensar en eso y concluí que el proceso es muy similar al de un homicidio. Necesitas planificarlo con antelación, tienes que conseguirte un disfraz, medir los tiempos, asegurarte que tu novia y tu amante nunca se encuentren, a veces usar un nombre falso y evitar los lugares con cámaras o donde haya personas que te conozcan, etc. Si señores, ser infiel no sale a cuenta... ¡ah! Me olvidaba la parte en la que es algo inmoral.

Bueno, dejando las bromas de lado. El siguiente capítulo tratará de una batalla épica, que me tomé la molestia de retocar un poco para que sonara más creíble. Soy de la generación del Señor de los Anillos y un experto en historia militar de la Edad Antigua, no pude evitarlo.

Nos vemos en el siguiente capítulo, cuidense mucho.